

20092022-2.0



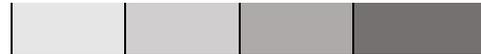
**ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ
ТАЛЬ РУЧНАЯ ШЕСТЕРЕННАЯ
TOR ТРШШ (HSH-D) ПОД
ШУРУПОВЕРТ**





Оглавление

1. Описание и работа	3
1.1 Назначение изделия.....	3
1.2 Основные характеристики	5
2. Использование по назначению	6
2.1 Меры предосторожности	6
2.2 Эксплуатация	8
2.3 Техническое обслуживание и ремонт	9
2.4 Хранение и транспортировка	10
3. Гарантийные обязательства	10



ВНИМАНИЕ! Вся информация, приведенная в данном руководстве, основана на данных, доступных на момент печати. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия без предварительного уведомления, если эти изменения не ухудшают потребительских свойств и качества продукции.

1. Описание и работа

1.1 Назначение изделия

Шестеренные тали серии TOR ТРШш используют электрический шуруповерт вместо традиционного ручного подъема. Конструкция тали очень компактна, поэтому они могут без затруднений использоваться даже в тесных рабочих пространствах. Использование шуруповерта увеличивает эффективность работы и делает таль особенно полезной для работы вне помещений без источника питания. Электрический шуруповерт не поставляется вместе с талью и должен быть приобретен отдельно. Данные тали имеют широкое применение в энергетике, транспорте, строительстве, горнодобывающей промышленности, на почте, в телекоммуникациях и в других областях.

Корпус тали и грузовой крюк изготовлены из высокопрочной легированной стали. При перегрузке тали ее корпус сначала деформируется без внезапного разрушения, что обеспечивает безопасность персонала при работе. Крюк тали оснащен надежным замком, что обеспечивает надежную фиксацию груза. Закрытый корпус защищает внутренние детали тали от загрязнения. Все компоненты дискового тормоза изготовлены из высококачественных и антикоррозийных материалов.

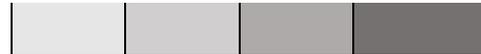
В серии представлены тали различной грузоподъемности, от 125 кг до 3 т, что позволяет подобрать оптимальную таль под свои нужды.

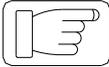
Данное руководство содержит инструкции по использованию изделия и необходимую информацию для его правильной и безопасной эксплуатации. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования!

ВНИМАНИЕ! Владелец и пользователь изделия должны прочесть данное руководство и понять все инструкции в нем до начала его эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Эксплуатация и обслуживание изделия должны производиться в соответствии с инструкциями, представленными в данном руководстве. Другие виды эксплуатации рассматриваются как несоответствующие техническим параметрам и могут причинить вред людям, изделию или имуществу. Изделие не следует эксплуатировать в пожароопасных или взрывоопасных зонах, местах с высоким риском коррозии или высокой концентрацией пыли.

Ниже показаны символы, обозначающие указания, соблюдение которых важно для Вашей безопасности и безопасности других людей.



	Опасно	Означает существующую опасность. Пренебрежение может вызвать смерть или тяжёлые ранения. Необходимо соблюдать это требование.
	Внимание	Означает потенциальную опасность. Пренебрежение может вызвать смерть или тяжёлые ранения. Необходимо соблюдать это требование.
	Предупреждение	Означает потенциальную опасность. Пренебрежение может вызвать ранения средней тяжести. Необходимо соблюдать это требование.
	Примечание	Необходимо принимать во внимание положения, прямо или косвенно касающиеся личной безопасности или обслуживания машины.

Ответственность владельца

В настоящем руководстве по эксплуатации под «владельцем» подразумевают любое физическое или юридическое лицо, которое либо само использует изделие, либо его используют от его имени. В отдельных случаях (например, при лизинге или аренде) владельцем считается лицо, которое в соответствии с действующим договором между владельцем и пользователем изделия выполняет обязанности по эксплуатации.

Владелец должен гарантировать, что изделие используется только в целях, для которых оно предназначено, и что опасность для жизни и здоровья пользователя и третьих сторон исключена. Кроме того, необходимо соблюдать правила техники безопасности, а также правила эксплуатации, обслуживания и ремонта. Владелец должен гарантировать, что все пользователи изделия ознакомились с данным руководством по эксплуатации и поняли его.

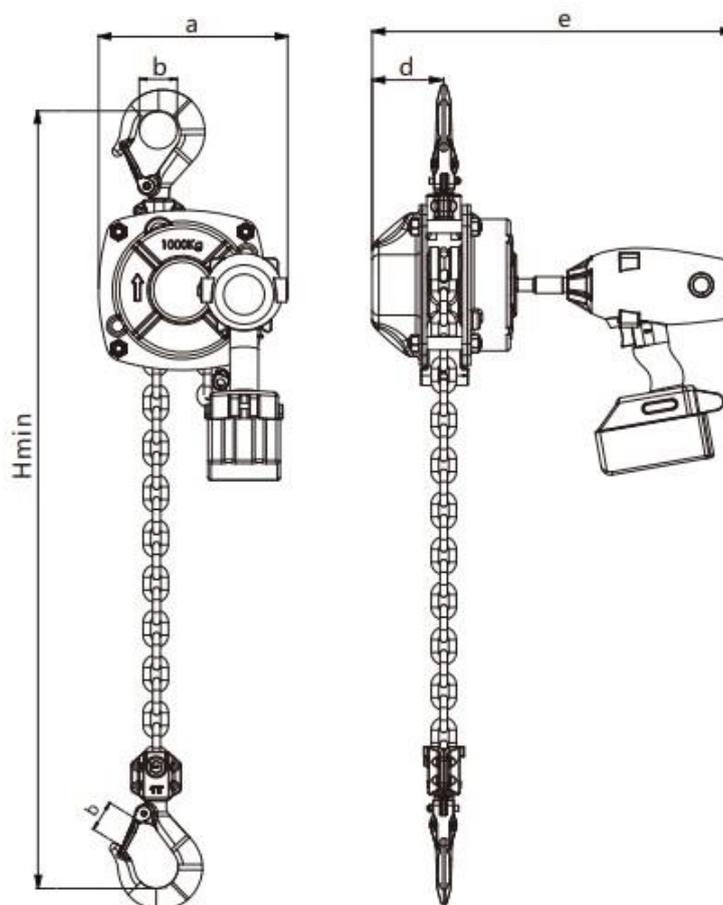
В случае несоблюдения руководства по эксплуатации гарантийные условия могут быть аннулированы. То же самое относится к случаям, когда пользователь или третьи лица не по назначению используют изделие без разрешения отдела по обслуживанию клиентов изготовителя.

Монтаж дополнительного оборудования

Монтаж или установка дополнительного оборудования, которое влияет на эксплуатационные характеристики изделия, требует письменного разрешения изготовителя.

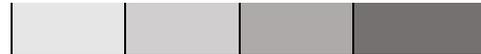


1.2 Основные характеристики



Модель		TOR	TOR	TOR	TOR	TOR	TOR
		ТРШш 0,125	ТРШш 0,25	ТРШш 0,5	ТРШш 1,0	ТРШш 2,0	ТРШш 3,0
Артикул		1025501	1025502	1025503	1025504	1025505	1025506
Грузоподъемность, кг		125	250	500	1000	2000	3000
Высота подъема, м		3	3	3	3	3	3
Размеры цепи, мм		4*12	5*12	6*18	8*24	8*24	11,2*31
Количество ветвей цепи		1	1	1	1	2	2
Крутящий момент при полной нагрузке	N	52	60	72	80	85	95
Тестовая нагрузка, кг		187,5	375	750	1500	3000	4500
Масса, кг		3,5	6,6	9,3	14,8	23	34
Масса в упаковке, кг		4,5	7,6	10,5	16,2	25	36,5
Размеры, мм	a	132	151	151	200	241	281
	b	30	35	44	49	60	68
	c	20	27	27	33	38	49
	d	48	55	55	76	84	96
	e*	332	339	339	380	339	412
	Hmin	262	318	318	421	500	572

*размер может отличаться от табличного значения и зависит от выбранного вами шуруповерта.



2. Использование по назначению

2.1 Меры предосторожности

Грузоподъемное оборудование является источником повышенной опасности! Несоблюдение этих инструкций может привести к серьезным травмам или смерти.

Меры предосторожности при работе с талью и шуруповертом.

- **Всегда** проверяйте, что защелка крюка закрыта и не упирается в груз.
- **Никогда** не прикладывайте нагрузку к наконечнику крюка или защелке.

Прикладывайте нагрузку только к центру крюка.

• **Никогда** не используйте крюк с увеличенным зевом с деформациями и механическими повреждениями, согнутым или перекрученным кончиком.

• **Всегда** следите за тем, чтобы оператор и окружающие знали о устойчивости груза и внимательно следили за его перемещением.

• Используйте неподвижный объект для подвешивания тали.

• Выполняйте работу только после того, как внимательно изучили конструкцию тали и внимательно прочитали руководство по эксплуатации.

• **Всегда** читайте и понимайте руководство и инструкции по эксплуатации вашей дрели / шуруповерта.

• **Никогда** не превышайте номинальную грузоподъемность тали.

• **Всегда** надевайте толстые перчатки при работе с цепью тали.

• **Всегда** снимайте украшения и надевайте средства защиты глаз и ушей.

• **Никогда** не используйте таль для фиксации груза.

• **Никогда** не используйте таль, если находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или психотропных лекарственных средств.

• Запрещено использовать таль лицам моложе 18 лет.

• **Всегда** держите таль и груз на тали в поле зрения во время работы тали.

• **Никогда** не ударяйте по цепи. Ударная нагрузка может привести к повреждению и перегрузке.

• **Всегда** удаляйте любые элементы или препятствия, которые могут помешать безопасной работе тали.

• **Всегда** будьте предельно внимательны и осторожны при работе с крюком и цепью.

• **Никогда** не используйте устройство для подъема или перемещения людей и животных.

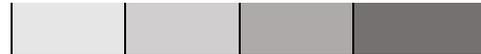
• **Никогда** не перемещайте груз над людьми.

• **Никогда** не используйте данное устройство в средах, где используются взрывоопасные и воспламеняемые материалы.

• **Всегда** изолируйте и защищайте всю наружную проводку и электрические клеммы.

• **Никогда** не допускайте короткого замыкания на клеммах аккумулятора. Храните аккумуляторы в безопасном месте, без контакта с другими металлическими объектами, такими как гвозди, винты, ключи и т.д.

• **Никогда** не располагайте аккумуляторы рядом с огнем или источником



тепла, это может привести к взрыву аккумуляторов.

- **Всегда** выбирайте достаточно надежные опорные конструкции и устройства крепления грузов с учетом грузоподъемности вашего оборудования.

- **Всегда** используйте переключатели, компоненты, приспособления и запасные части, поставляемые производителем.

- **Никогда** не работайте при полной нагрузке в период обкатки оборудования, это предотвратит повреждение деталей и продлит срок службы оборудования.

- **Никогда** не используйте оборудование, которое неисправно, необычно функционирует или повреждено.

- **Никогда** не используйте потолочный крюк для подвешивания цепи.

- **Всегда** уделяйте время использованию соответствующих методов такелаж, чтобы ремень или цепь не скользили.

- **Никогда** не трогайте цепь или крюк, когда они находятся в натяжении или под нагрузкой.

- **Всегда** следите за стабильностью нагрузки во время эксплуатации.

- **Никогда** не качайте и не закручивайте грузы.

- **Никогда** не оставляйте подвешенный груз без присмотра.

- **Никогда** не трогайте цепь или крюк, если кто-то управляет оборудованием.

- **Всегда** держитесь в стороне от цепи и груза, а также не давайте другим людям находиться вблизи оборудования во время работы.

- **Всегда** находитесь со стороны оборудования во время работы.

- **Всегда** вынимайте аккумулятор во время монтажа, простоя, технического обслуживания или очистки.

- **Никогда** не используйте оборудования для буксировки других устройств. Динамические нагрузки могут на мгновение превысить грузоподъемность оборудования.

- **Никогда** не используйте оборудование для закрепления груза при транспортировке.

- **Никогда** не допускайте скольжения цепи через ваши руки.

- **Всегда** помните о возможной горячей поверхности во время или после использования оборудования.

- **Всегда** используйте крюк с предохранительной защелкой.

- **Никогда** не погружайте детали оборудования в воду, не используйте его во влажной среде.

- **Всегда** храните оборудование в безопасном, чистом и сухом помещении.

- **Всегда** используйте правильно заземленную розетку переменного тока, защищенную прерывателем замыкания на землю (GFCI).

- **Никогда** не вынимайте заземляющий штырь из вилки.

- **Никогда** не используйте оборудование и не заряжайте аккумулятор во влажной среде.

- **Никогда** не проводите проводку через острые углы.

- **Никогда** не проводите проводку через или рядом с движущимися деталями.



- **Никогда** не используйте пневмоинструмент, мощные дрели и перфораторы вместо шуруповерта.

2.2 Эксплуатация

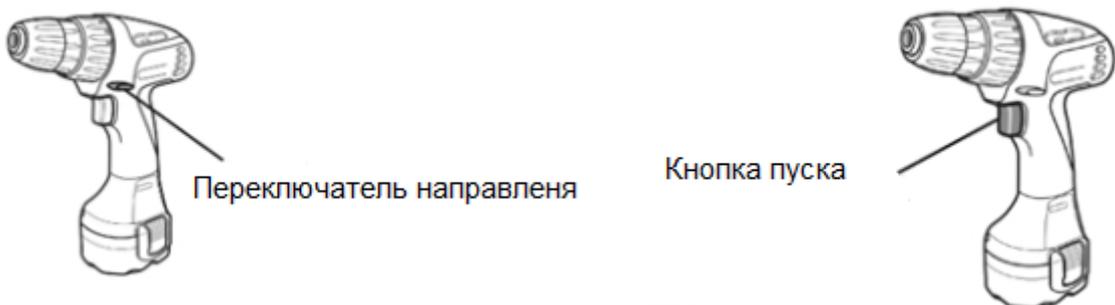
Обратите внимание на следующие пункты:

1. Не допускайте чрезмерной нагрузки.
2. Запрещается использовать таль иным способом, кроме способа с электрическим шуруповертом.
3. Перед использованием убедитесь, что детали целы, трансмиссионная часть и подъемная цепь хорошо смазаны, а состояние холостого хода в норме.
4. Проверьте наличие крюка для подвешивания перед подъемом груза. Не подвешивайте тяжелые предметы в неправильном положении. Подъемная цепь должна быть подвешена вертикально, не должно быть неправильного скручивания цепи, двойная цепь под рамой крюка не должна перевернуться.
5. Оператор должен стоять в одной плоскости с талью, при вращении шуруповерта против часовой стрелки, таль будет поднимать груз; при вращении шуруповерта по часовой стрелке, таль будет медленно опускать груз.
6. При подъеме тяжелых предметов запрещается выполнять какие-либо работы или ходить под тяжелыми предметами во избежание несчастного случая.
7. В процессе подъема, если электрический шуруповерт покажется горячим, прекратите его использование немедленно и подождите, пока температура электрического шуруповерта не достигнет комнатной температуры перед началом использования.

Переключатель управления вращением

Управление лебедкой осуществляется штатной дрелью-шуруповертом.

Переключатель управления вращением обычно расположен рядом с триггером скорости.



Переключатель управления вращением на шуруповерте обеспечивает управление талью (вперед / по часовой стрелке) и отключение питания (реверс / против часовой стрелки).

Спусковой механизм скорости шуруповерта регулирует мощность и скорость включения и выключения.

После извлечения тали из упаковки очень важно тщательно осмотреть все ее части. Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, их необходимо немедленно заменить.

Если вы используете аккумуляторную дрель, перед использованием убедитесь, что аккумулятор полностью заряжен. Соблюдайте рекомендации производителя шуруповерта.

Используя патрон своей шуруповерта, подсоедините к валу привода тали.

Плотно закрепите патрон сверла на валу привода, чтобы патрон не соскользнул с вала.

Затяните патрон на валу привода тали. Соединение может расшататься и стать причиной травмы.

Если вы используете шуруповерт с проводом, убедитесь, что шнур питания и удлинители расположены так, что цепь тали или движущийся груз не повредят шнур или что на шнур нельзя наступить, об него нельзя споткнуться или иным образом подвергнуть повреждению.

Не вставляйте сверло в кулачки патрона не по центру. Это может привести к поломке оборудования и травмам.

- При работе никогда не торопитесь, оценивайте ситуацию, планируйте подъем и перемещение.
- Перед подъемом/перемещением **всегда** проверяйте монтажную конструкцию, оборудование, ремни и/или другие детали на предмет повреждений. Замените поврежденные детали перед подъемом.
- **Всегда** определяйте вес нагрузки, убедитесь, что оборудование выдержит вес нагрузки.
- **Всегда** проверяйте, что груз находится прямо под линией оборудования, люди не находятся в зоне падения груза.
- Если вы видите какие-либо признаки перегрузки незамедлительно опустите груз и исправьте ситуацию.
- **Всегда** избегайте динамических нагрузок на оборудование, вызванных быстрым подъемом или колебанием груза.
- **Никогда** не пытайтесь поднять или перенести внецентренную нагрузку любого типа. В этом случае груз может начать вращаться. Убедитесь, что груз находится непосредственно под оборудованием.
- **Никогда** не допускайте вращения или перекручивания груза.

2.3 Техническое обслуживание и ремонт

- После использования следует очистить таль и смазать цепь и внутренние компоненты корпуса тали, кроме тормоза, антикоррозийной смазкой.





- Обслуживание и ремонт должен проводить специалист, понимающий внутреннее устройство тали, процедуру ее очистки и смазки, чтобы предотвратить разбор тали лицом, не понимающим принцип ее работы.

- После технического обслуживания и очистки тали необходимо провести испытания без груза, чтобы убедиться в нормальной работе тали и ее надежном торможении.

- Фрикционная поверхность тормоза должна содержаться в чистоте. Детали тормоза необходимо всегда проверять, чтобы предотвратить отказ тормоза и падение тяжелых грузов.

- Для удобства обслуживания и снятия одно из звеньев цепи открыто (заваривать его запрещено).

2.4 Хранение и транспортировка

- Таль следует транспортировать в заводской упаковке, избегая ее повреждения.

- При хранении и транспортировке следите, чтобы таль находилась в сухом помещении.

- Не допускается хранить таль в коррозионной, пожароопасной или взрывоопасной среде.

3. Гарантийные обязательства

Гарантийные обязательства

Всю необходимую документацию на продукцию можно получить, обратившись в филиал или к представителю/дилеру в вашем регионе/стране.

Гарантийный срок устанавливается 12 месяцев или 1200 моточасов со дня продажи конечному потребителю.

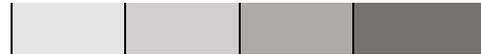
Полезный срок эксплуатации – 5 (пять) лет при условии соблюдения всех правил эксплуатации и технического обслуживания.

Консервация оборудования не предусмотрена заводом изготовителем.

Общие условия гарантии

Гарантийное обслуживание осуществляется, если причиной неисправности оборудования стало использование заводом изготовителем некачественных материалов, нарушение технологии производства, допущение брака оборудования и его отдельных узлов, агрегатов и составных частей. Устранение неисправности может быть осуществлено проведением ремонта или замены неисправной детали/узла агрегата, а также оборудования в целом (только для случаев, когда ремонт и восстановление оборудования невозможно осуществить).

При этом право выбора выполнять ремонт либо замену, а также каким способом выполнять ремонт, принадлежит работникам сервисного центра.



Замененные детали переходят в собственность сервисного центра. Гарантийный срок на детали и комплектующие агрегата, замененные либо отремонтированные в рамках гарантийного обслуживания, истекает одновременно с истечением гарантийного срока на оборудование.

В целях определения причин отказа и/или характера повреждений изделия производится диагностика оборудования сроком 10 рабочих дней с момента поступления оборудования в сервисный центр. По результатам диагностики принимается решение о ремонте изделия, либо отказе в обслуживании. При этом изделие принимается на диагностику только в полной комплектации, при наличии паспорта с отметкой о дате продажи и штампом организации-продавца.

Гарантийные обязательства не распространяются на:

1. Ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данной техникой;
2. Быстроизнашивающиеся запасные части;
3. Обычный (нормальный) износ оборудования в процессе эксплуатации;
4. Поломки, которые возникли после использования оборудования совместно с другим не подходящим для этого оборудованием;
5. Поломки, вызванные форс-мажорными обстоятельствами, несчастными случаями, стихийными бедствиями, преднамеренными или неосторожными действиями собственника оборудования или привлеченными им лицами или третьих лиц, в том числе при осуществлении транспортировки. А также любым внешним воздействием (физическим, химическим, электрическим), небрежностью в обращении, самостоятельным ремонтом (модификацией), пренебрежением в обслуживании и хранении, несоблюдением регламента технического обслуживания;
6. Поломки, вызванные неправильным пониманием инструкции по эксплуатации, сознательным или случайным, равно как и ее несоблюдением.

Гарантийные обязательства полностью аннулируются в случаях:

1. Истечения срока гарантии;
2. Наличия повреждений, вызванных попаданием внутрь агрегата посторонних предметов, веществ, жидкостей, частиц и пыли;
3. Наличия разрушения деталей со следами химической коррозии, а также механических повреждений;
4. Несоблюдения правил эксплуатации оборудования либо его использования не по назначению;
5. Установки и эксплуатации заведомо неисправного оборудования или в условиях, противоречащих правилам его эксплуатации;
6. Использования неподходящих и неодобренных заводом изготовителем запасных частей, агрегатов и элементов;
7. Наличия прямых и косвенных следов сборки-разборки оборудования и его составных частей;



8. Образования дефекта в результате замены запасных частей или при обслуживании оборудования специалистами не авторизованного сервисного центра;

9. Использования рабочих жидкостей (масла, смазки, топлива, и иных ГСМ), марка которых не соответствует указанной в паспорте (инструкции по эксплуатации), либо при их загрязнении и неудовлетворительном качестве.

Порядок подачи рекламаций:

Гарантийные рекламации принимаются в течение гарантийного срока. Для этого запросите у организации, в которой вы приобрели оборудование, бланк для рекламации и инструкцию по подаче рекламации.

Оборудование, отосланное дилеру или в сервисный центр в частично или полностью разобранном виде, под действие гарантии не подпадает. Все риски по пересылке оборудования дилеру или в сервисный центр несет владелец оборудования.

Другие претензии, кроме права на бесплатное устранение недостатков оборудования, под действие гарантии не подпадают.

ВНИМАНИЕ: Гарантия не распространяется на технику, не имеющую в паспорте или сервисном листе отметок о дате и месте продажи, предпродажной подготовке, а также о прохождении всех плановых ТО, предписанных по регламенту.

Гарантийное обслуживание осуществляется организацией, выполняющей периодическое техническое обслуживание механизма. Доставка гарантийной техники до сервисного центра и обратно осуществляется силами владельца и за его счет.

Оборудование, не имеющее маркировки, с нечитаемыми и поврежденными информационными табличками (шильдиками) сервисным центром не принимается.

Торгующая организация несет ответственность по условиям настоящих гарантийных обязательств только в пределах суммы, уплаченной покупателем за данное изделие.

При обращении в Службу сервиса владелец обязан предоставить Гарантийный талон, Сервисный паспорт, товарно-финансовые документы и акт рекламации. Серийный номер и модель передаваемой в ремонт техники должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.



Перечень комплектующих с ограниченным сроком гарантийного обслуживания.

Комплектующие	Срок гарантии
Цепь	Гарантия отсутствует



Информация данного раздела действительна на момент печати настоящего руководства. Актуальная информация о действующих правилах гарантийного обслуживания опубликована на официальном сайте группы компаний TOR INDUSTRIES www.tor-industries.com (раздел «сервис»).



**СЕРВИСНЫЙ ПАСПОРТ
ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ**

МОДЕЛЬ:

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:

ДАТА ПРОДАЖИ:

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:

ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДАВЦЕ:

КОМПАНИЯ:

АДРЕС:

КОНТАКТЫ: ТЕЛ:

СЕРВИСНЫЕ ОТМЕТКИ

М.П.	Настоящим удостоверяем выполнение всех контрольных операций и испытаний. Техника полностью укомплектована, исправна и готова к эксплуатации.
ДАТА	

ОТМЕТКИ О ПРОХОЖДЕНИИ ТО И РЕМОНТА

Регламент ТО	<input type="checkbox"/>					
Регламент ТО	<input type="checkbox"/>					
Регламент ТО	<input type="checkbox"/>					
Регламент ТО	<input type="checkbox"/>					
Гарантийный ремонт	<input type="checkbox"/>					
Плановый ремонт	<input type="checkbox"/>					
Дата прохождения ТО	<input type="text"/>					
Исполнитель	<input type="text"/>					

Покупатель ознакомился с правилами безопасности и эксплуатации данного изделия, с условиями гарантийного обслуживания. Покупатель получил Руководство (паспорт) на русском языке. Техника (оборудование) получена в исправном состоянии, без видимых повреждений в полной комплектности, претензий по качеству не имею.

Покупатель _____

М.П.

